DMA
KOMPENZAČNÍ POMŮCKY

MD

NÁVOD K POUŽITÍ

TOALETNÍ POJÍZDNÉ KŘESLO

512 E

REF	UDI-DI
512 E	06977897980064



CE

IFU: 2023-06 | REV: 2026-01

ZHONGSHAN A&E MACHINERY INDUSTRY CO., LTD., No.9 Shenghui South Road, Nantou Town, Zhongshan City, Guangdong, China

EU REP **SUNGO EUROPE B.V.**, Fascinatio Boulevard 522, Unit 1.7, 2909VA Capelle aan den Ijssel, Netherlands

DMA PRAHA s. r. o., Krajanská 339, 149 00 Praha 4, Česká republika

POUŽITÉ SYMBOLY

Identifikační a výstražné štítky na zdravotnickém prostředku musí zůstat čitelné a nesmí být odstraněny.
V případě nečitelnosti, mechanického opotřebení nebo chybějících štítků ihned kontaktujte dodavatele.

MD Zdravotnický prostředek
Označuje, že daný prostředek je zdravotnický prostředek.
Tento zdravotnický prostředek je zdravotnickým prostředkem třídy I podle nařízení (EU) 2017/745 (MDR).

CE Evropská shoda
Označením CE na produktu výrobce prohlašuje, že produkt odpovídá základním požadavkům evropské legislativy na ochranu zdraví, bezpečnosti a životního prostředí. Tento výrobek splňuje požadavky nařízení (EU) 2017/745 (MDR).

REF Katalogové číslo
Označuje katalogové číslo výrobce, aby bylo možné zdravotnický prostředek identifikovat.

UDI Unikátní identifikátor zdravotnického prostředku
Označení zdravotnického prostředku umožňující jeho jednoznačnou identifikaci a sledovatelnost podle MDR.

SN Sériové číslo
Označuje sériové číslo výrobce, aby bylo možné konkrétní zdravotnický prostředek identifikovat.

EAN Čárový kód
Unikátní mezinárodní číselná identifikace, která slouží pouze pro obchodní/logistické účely. Není součástí systému UDI podle MDR.


Viz návod k použití
Označuje, že je nutné, aby uživatel nahlédl do návodu k použití.


Upozornění
Označuje, že je nutné, aby uživatel nahlédl do návodu k použití, kde jsou uvedeny důležité výstražné informace, jako jsou varování a upozornění, která z různých důvodů není možné uvádět na vlastním zdravotnickém prostředku.



Maximální nosnost
Označuje maximální nosnost uživatele pro bezpečné používání zdravotnického prostředku.


Datum výroby
Označuje, kdy byl zdravotnický prostředek vyroben.


Výrobce
Označuje výrobce zdravotnických prostředků.



Autorizovaný zástupce v EU
Označuje autorizovaného zástupce v Evropské unii.


Dovozce
Označuje subjekt, který zdravotnický prostředek dováží.


Distributor
Označuje subjekt, který zdravotnický prostředek distribuuje.

UDI A TRACEABILITA

Tento zdravotnický prostředek je označen jedinečným identifikátorem UDI ve formátu GS1 DataMatrix.

UDI-DI (Device Identifier) – fixní část UDI, která jednoznačně identifikuje model nebo variantu (01).
UDI-PI (Production Identifier) – proměnná část UDI, která obsahuje číslo šarže (10) a sériové číslo (21).

Datum výroby je uvedeno na štítku samostatně mimo UDI kód, symbolem , ve formátu YYMMDD.
Sériové číslo je uvedeno na štítku samostatně a je označeno symbolem SN, v numerickém formátu XXXX.

POUŽITÍ

Toaletní pojízdné křeslo, model 512 E, je zdravotnický prostředek třídy I, určené k sezení při vykonávání toalety a osobní hygieně u osob se sníženou schopností mobility, které jsou schopny samostatného sedu. Křeslo snižuje riziko pádu, zvyšuje soběstačnost a usnadňuje péči o pacienta. Je navrženo pro použití v interiéru, v domácím nebo zdravotnickém prostředí, a může být používáno samotným uživatelem nebo s asistencí pečující osoby. Prostředek je určen pro opakované použití jedním pacientem.

INDIKACE

Uživatel by měl být schopen samostatného sedu na křesle a mít nezbytné fyzické, vizuální a kognitivní dovednosti pro jeho používání. Pečující osoba by měla být pečlivě proškolena v souladu s návodem k použití.

KONTRAINDIKACE

Uživatel by neměl mít poruchu vnímání, koordinace nebo závažnou ztrátu rovnováhy. Křeslo nedoporučujeme používat uživatelům, kteří trpí závažnými psychomotorickými nebo motorickými koordinačními patologiemi, stařeckou demencí, mentálním omezením nebo slabozrakostí a slepotou. V těchto případech je vždy nutné křeslo používat pouze s dopomocí a za přítomnosti odborné asistence!

⚠ VAROVÁNÍ

V případě alergických reakcí, zarudnutí kůže, popř. vzniku otlaků, neprodleně vyhledejte lékaře.

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Před používáním křesla konzultujte jeho vhodnost s ošetřujícím lékařem.
Vždy je potřeba zohlednit fyzické i psychické schopnosti uživatele a jeho individuální potřeby.
Pro co nejbezpečnější používání křesla vždy upravte prostředí, kde jej budete používat.
Křeslo by mělo být nejprve odborně zaměřeno a při předání uživateli individuálně nastaveno.
Před prvním použitím křesla si pečlivě pročtěte tento návod a v případě jakýchkoliv nejasností kontaktujte svého dodavatele. Pokud z důvodu zrakového omezení si není možné návod přečíst, vyžádejte si elektronickou verzi k přečtení softwarovou aplikací nebo osobní instruktáž.
Důsledně dodržujte všechna varování a bezpečnostní opatření uvedená v návodu.
Křeslo používejte vždy jen v souladu s návodem k použití. Za následky způsobené používáním v rozporu s tímto návodem nenese dodavatel žádnou zodpovědnost.
Při sestavování křesla postupujte opatrně, aby nedošlo k zachycení a úrazu prstů.
Křeslo nepřetěžujte a nepřekračujte maximální statickou nosnost 125 kg (viz výrobní štítek na produktu).
Před každým použitím zkontrolujte, že je křeslo správně sestaveno a ve stabilní poloze.
Při užívání křesla musí být všechna kolečka v kontaktu s protiskluzovým podkladem.
Křeslo používejte výhradně v bezbariérových interiérech bez překážek.
Křeslo není určeno pro používání ve vlhkém prostředí (sprcha, bazény apod.).
Křeslo není určeno pro transport osob jako náhrada transportního vozíku.
Při transportu (automobilem, autobusem, vlakem apod.) nikdy nepoužívejte křeslo k sezení.
Stupačky jsou určeny pro oporu dolních končetin, nikdy na ně nestoupejte – hrozí nebezpečí převrácení.
Křeslo nikdy nevystavujte škodlivým vlivům okolního prostředí (přímé sluneční záření, slaná voda apod.).
Nečistoty jako vlasy, chlupy apod. v pohyblivých dílech mohou znemožnit jejich funkci.
Pro zachování maximální bezpečnosti pravidelně kontrolujte stav všech jisticích prvků.
Křeslo a jeho součásti žádným způsobem neupravujte. Křeslo nikdy nepoužívejte, pokud je jakkoliv poškozené nebo jakkoli pozměněné a upravené. Praskliny a deformace mohou silně ovlivnit jeho použití a bezpečnost.

NEŽÁDOUCÍ PŘÍHODA

Pokud došlo v souvislosti s používáním zdravotnického prostředku k závažné nežádoucí příhodě, tedy vážné nehodě při jeho použití, která vede například k úrazu, zhoršení zdravotního stavu nebo nutnosti lékařského ošetření, kontaktujte dovozce a odpovědný úřad ve vaší zemi, které informaci předají výrobci a autorizovanému zástupci v EU.

POPIS

Ocelový rám křesla je doplněn omyvatelnou plastovou toaletní deskou, polstrovaným sedákem, odnímatelnou opěrkou zad a plastovou toaletní nádobou (ACC/5A). Boční odnímatelná madla mají pohodlné polstrované područky. Křeslo je dále vybaveno odklopnými a odnímatelnými podnožkami a čtyřmi otočnými kolečky s nášlapnou brzdou. Všechny uvedené součásti, včetně nádoby ACC/5A a polstrované desky, jsou nedílnou součástí výrobku a jsou dodávány v základním balení.

UPOZORNĚNÍ

Obrázky v tomto návodu mají pouze ilustrační charakter a mohou se lišit od skutečného výrobku.

TECHNICKÉ PARAMETRY

Označení křesla	výška křesla (cm)	šířka křesla (cm)	hloubka křesla (cm)	výška opěrky zad (cm)	výška prkénka (cm)	výška sedáku (cm)	šířka sedu (cm)	hloubka sedu (cm)	hmotnost křesla (kg)	nosnost křesla (kg)	nádoba (typ)	vyjmutí nádoby (směr)
512 E	92	59	85	40	50	52	50	46	14,4	125	ACC/5A	dozadu

VYBALENÍ KŘESLA A UVEDENÍ DO PROVOZU

Všechna křesla jsou výrobcem pečlivě kontrolována a zabalena pro dodání uživateli. Před tím, než křeslo rozbalíte, ujistěte se, že krabice není poškozena. Po vybalení křesla z krabice zkontrolujte, zda jste obdrželi všechny jeho části (viz kapitola „*POPIS*“), včetně návodu k použití pro bezpečné používání křesla. Po důkladné kontrole křesla ho autorizovaný odborník dodavatele nastaví pro konkrétního uživatele, předá mu pokyny ohledně důležitých upozornění bezpečného provozu v souladu s tímto návodem a ujistí se, že uživatel všem těmto pokynům rozumí.

UPOZORNĚNÍ

Obalový materiál a další různé ochranné části musí být ekologicky zlikvidovány.

SLOŽENÍ A PŘÍPRAVA KŘESLA K POUŽITÍ

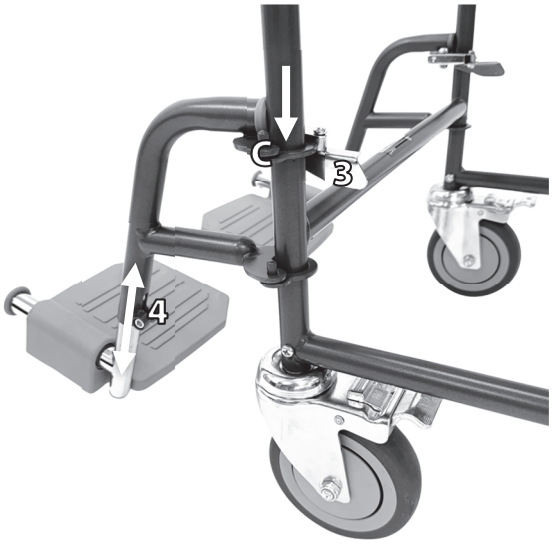
Opatrně vyjměte z krabice rám křesla s kolečky.
Povolte šrouby (1) na jeho zadní straně a do připravených otvorů (A) zasuňte spodní část opěrky zad.
Opěrku zad zafixujte dotažením šroubů (1). Ujistěte se, že jsou šrouby dotaženy a opěrka zad stabilní.
Pohybem nahoru zacvakněte pojistky područek (2) do úchytů na přední části křesla (B).
Nasaďte podnožky na úchyty v přední části rámu (C) a otočte směrem dovnitř dokud nezapadne pojistka (3).
Područky i podnožky se stupačkami uvolníte a odklopíte opačným postupem.
Pro nastavení výšky stupačky povolte a opět utáhněte šroub (4).
Optimální vzdálenost stupačky je taková, aby kyčelní kloub svíral pravý úhel 90°.
Do držáků pod sedákem zezadu vsuňte nádobu s víkem (5) a shora položte polstrovaný sedák.
Ujistěte se, že jsou všechny jisticí prvky řádně dotaženy nebo aretovány a křeslo je dostatečně stabilní.
Nyní je křeslo připraveno k použití.



Nasazení opěrky zad



Připevnění a sklápění područek



Připevnění podnožek a nastavení výšky stupačky



Manipulace s hygienickou nádobou ACC/5

AKTIVACE BRZDY

Uveďte křeslo do klidové polohy a nohou stlačte brzdu kolečka směrem dolů, dokud se nearetuje.
Postup opakujte u všech čtyř koleček.
Brzdy uvolníte opačným postupem.

⚠ VAROVÁNÍ

Parkovacích brzd využívejte vždy při přesunech, nasedání a vysedání z křesla.
Vždy zkontrolujte, zda jsou aktivovány brzdy na všech čtyřech kolečkách.

PŘEMÍSŤOVÁNÍ A PŘESUNY

Uživatel se může bokem přemístit z křesla sám, pokud je na to dostatečně silný. Křeslo by mělo být umístěno paralelně a blízko cílového místa, s předními kolečky vytočenými ven. Zajistěte všechny brzdy, zdvihněte područku a sklopte stupačku na straně blíže k cílovému místu. Opřete se jednou rukou o druhostrannou područku a druhou rukou o místo, kam se chcete přesunout. Nadzvedněte se a postupně se přesunujte z křesla na dané místo.

Čelní přemístění je též možné, pokud může uživatel stát a má na to dostatečnou sílu. Zajistěte všechny brzdy, odklopte stupačky, postavte nohy na zem, opřete se o područky, vstaňte a přesuňte se k cílovému místu. Stále byste se měli něčeho přidržovat!

ÚDRŽBA A SERVIS

Křeslo lze čistit a udržovat běžnými čisticími, dezinfekčními a konzervačními prostředky, které neobsahují rozpouštědla a nezpůsobují mechanické narušení povrchu. Pro zachování maximální funkčnosti a bezpečnosti doporučujeme pravidelně kontrolovat stav všech jisticích prvků, koleček i brzd a odstraňovat mechanické nečistoty všech částí. Doporučujeme občasné promazání pohyblivých částí (olej WD-40). K opravě je nutné použít pouze originální náhradní díly. V opačném případě zaniká jakákoliv záruka a dodavatel se zříká veškeré zodpovědnosti v případě nehody nebo zranění. Je-li potřeba důkladnější kontrola technického stavu nebo oprava, vždy kontaktujte pouze autorizované servisní středisko, které Vám poskytne veškeré informace a servis.

SKLADOVACÍ PODMÍNKY

Pro tento zdravotnický prostředek nejsou stanoveny žádné zvláštní podmínky skladování. Doporučuje se uchovávat jej v suchém a čistém prostředí, chráněném před nadměrným prachem, vlhkostí a působením chemických látek.

DOBA POUŽITELNOSTI / ŽIVOTNOST

Tento zdravotnický prostředek nemá stanovenou omezenou dobu použitelnosti. Při běžném používání a správné údržbě je určen k dlouhodobému opakovanému používání. Používání je nutné ukončit, pokud dojde k poškození nebo opotřebení, které může ovlivnit bezpečnost nebo funkčnost prostředku.

LIKVIDACE

Ekologická likvidace zdravotnického prostředku se musí provádět podle příslušných národních zákonných ustanovení. Informace o místních firmách zabývajících se likvidací odpadů získáte na místním městském či obecním úřadě. V případě jakýchkoliv nejasností se obraťte na dodavatele.